

المجلس التنفيذي  
لبرنامج الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم

المتحدة للمستوطنات البشرية

الدورة الثانية لعام 2020

عبر الإنترنت، 27-29 تشرين الأول/أكتوبر 2020

تقرير المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية عن أعمال دورته  
الثانية لعام 2020

المقرر: السيد دراغان زوبانيفاك (صربيا): نائب الرئيس

## أولاً - مقدمة

1- أنشئ المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) وفقاً لقرار الجمعية العامة 239/73 الصادر في 20 كانون الأول/ديسمبر 2018 بشأن تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية والإسكان والتنمية الحضرية المستدامة وتعزيز موئل الأمم المتحدة. وعقد المجلس التنفيذي دورته الأولى في 30 أيار/مايو 2019 على هامش الدورة الأولى لجمعية الأمم المتحدة للموئل، واستأنف تلك الدورة في 19 و20 تشرين الأول/نوفمبر 2019. وعُقدت الدورة الأولى لعام 2020 للمجلس التنفيذي عبر الإنترنت في 29 حزيران/يونيه و29 تموز/يوليه 2020. وفي تلك الدورة، قرر المجلس التنفيذي، بموجب مقرره 2/2020، عقد دورته الثانية لعام 2020 لمدة ثلاثة أيام في الفترة من 27 إلى 29 تشرين الأول/أكتوبر 2020. وقرر مكتب المجلس التنفيذي المنتخب حديثاً، في اجتماعه المعقود في 10 آب/أغسطس 2020، نظراً إلى تطور الحالة العالمية فيما يتعلق بمرض وباء فيروس كورونا (كوفيد - 19)، عقد الدورة الثانية للمجلس التنفيذي عبر الإنترنت.

## ثانياً - افتتاح الدورة

2- افتتح الرئيس، السيد جعفر بارماكي (جمهورية إيران الإسلامية) الدورة الثانية للمجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة في الساعة 9 من صباح يوم الثلاثاء 27 تشرين الأول/أكتوبر 2020. وعرض الرئيس الترتيبات المتعلقة بالدورة التي تُعقد عبر الإنترنت، بما في ذلك الجدول الزمني لتقديم الترجمة الشفوية إلى اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، التي أُتيحَت لمدة أربع ساعات يومياً. وسلط الرئيس الضوء أيضاً على توصية المكتب فيما يتعلق ببنود جدول الأعمال التي ينبغي إيلاؤها أسبقية الترجمة الفورية. ووافق المجلس التنفيذي على اعتماد هذه الترتيبات.

3- والنَّزَم الصمت دقيقةً حداداً على زميلين توفيا مؤخراً، وهما السيد أليون باديان، المدير السابق لشعبة البرامج في موئل الأمم المتحدة، والسيد أنتوني أندانجي، الممثل الدائم السابق لكينيا لدى موئل الأمم المتحدة.

4- أدلى بكلمات افتتاحية كل من السيدة مارتا دلغادو بيرالتا، رئيسة جمعية موئل الأمم المتحدة والسيدة ميمونة محمد شريف، المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة والسيد تشارلز هينغا مواورا، وكيل أول وزارة الدولة للإسكان والتنمية الحضرية في كينيا.

### ثالثاً - المسائل التنظيمية

#### ألف - إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الثانية لعام 2020

5- اعتمد المجلس التنفيذي جدول أعمال دورته الثانية لعام 2020 على أساس جدول الأعمال المؤقت (HSP/EB.2020/19) وجدول الأعمال المؤقت المشروح (HSP/EB.2020/19/Add.1)، على النحو التالي:

1- افتتاح الدورة:

(أ) المسائل التنظيمية؛

(ب) إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الثانية لعام 2020؛

(ج) اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الأولى لعام 2020.

2- تقارير رؤساء الأفرقة العاملة المخصصة.

3- الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة.

4- الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لمعالجة أوجه عدم التوازن الجغرافي والجنساني في تشكيلة موظفيه.

5- مناقشة مشروع برنامج العمل لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2021، واحتمال الموافقة عليهما.

6- تنفيذ الخطط الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة:

(أ) التقرير السنوي لعام 2019 بشأن الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019؛

(ب) المعلومات المستكملة بشأن التقرير النهائي عن الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019 و2019 وبشأن التقييم المستمر للخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019؛

(ج) تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023:

'1' إطار المساءلة؛

'2' الخطة المالية؛

'3' سياسة الإدارة القائمة على النتائج؛

'4' إطار النتائج؛

'5' استراتيجية الشراكات، بما في ذلك تعاون موئل الأمم المتحدة مع القطاع الخاص ومع الشركاء غير الحكوميين؛

'6' استراتيجية الاتصالات ذات التأثير؛

'7' استراتيجية تعبئة الموارد واستعراض صناديق الاستثمار.

7- حالة تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى.

8- وضع استراتيجية بناء القدرات.

- 9- الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة، بما في ذلك الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية لموئل الأمم المتحدة في عام 2020 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني.
- 10- الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين ومن التحرش الجنسي في مكان العمل.
- 11- تنفيذ موئل الأمم المتحدة لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة ومواءمة دورات التخطيط لموئل الأمم المتحدة مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تعقد كل أربع سنوات.
- 12- التقرير السنوي الذي يقدمه مكتب خدمات الرقابة الداخلية إلى المجلس التنفيذي.
- 13- التقرير السنوي الذي يقدمه مكتب الأخلاقيات إلى المجلس التنفيذي.
- 14- جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة للمجلس التنفيذي.
- 15- مسائل أخرى.
- 16- اختتام الدورة.

#### باء - التنظيم المقترح لأعمال الدورة الثانية

- 6- وافق المجلس التنفيذي على اتباع التنظيم والجدول الزمني المقترحين للدورة الثانية للمجلس التنفيذي، على النحو الوارد في المرفق الثالث لجدول الأعمال المؤقت المشروح (HSP/EB.2020/19/Add.1). وعرض رئيس المجلس التنفيذي مشاريع مقررات لينظر فيها المجلس التنفيذي على النحو الذي أوصى به المكتب وعُمت في ورقة غرفة اجتماعات.

#### جيم - اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الأولى لعام 2020

- 7- اعتمد المجلس التنفيذي تقرير المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة عن أعمال دورته الأولى، المعقودة في 29 حزيران/يونيه و 29 تموز/يوليه 2020 (HSP/EB.2020/18).

#### دال - الحضور

- 8- حضر الدورة ممثلو الدول الأعضاء الـ 35 التالية في المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة: الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، والأرجنتين، وإسبانيا، وألمانيا، وإندونيسيا، وأنغولا، وأوروغواي، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وباكستان، والبرازيل، والبرتغال، وبولندا، وتركيا، وجمهورية كوريا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، ورومانيا، والسنغال، والسويد، وشيلي، وصربيا، والصين، وفرنسا، والكاميرون، وكندا، وكوستاريكا، وكينيا، ومصر، والمغرب، والمكسيك، وملاوي، ونيجيريا، والهند، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان.
- 9- وحضر الدورة أيضاً دول الأمم المتحدة الأعضاء التالية بصفة مراقب: الجزائر، والأردن، وإريتريا، وإكوادور، وأوكرانيا، وبلجيكا، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبيرو، وتايلند، وتشيكيا، وتونس، وجزر القمر، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجنوب أفريقيا، وجيبوتي، ورواندا، وزمبابوي، وسويسرا، والصومال، وغامبيا، والفلبين، وفنلندا، وغانا، وغينيا، والعراق، وقطر، وكازاخستان، وكولومبيا، وكوت ديفوار، والكويت، ولبنان، ومالطة، وماليزيا، والمملكة العربية السعودية، وموريشيوس، وموزمبيق، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وميانمار، وهولندا، والنمسا، والنرويج.
- 10- وحضر الدورة أيضاً المراقبان التاليان العضوان في الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة: الاتحاد الأوروبي ودولة فلسطين.
- 11- وحضرت الدورة أيضاً الجهتان التاليتان بصفتيهما مراقبتين: الكرسي الرسولي، ومنظمة فرسان مالطة.

## رابعاً - تقارير رؤساء الأفرقة العاملة المخصصة

12- قدم رؤساء الأفرقة العاملة المخصصة المنشأة بموجب المقررات التي اعتمدت في الدورة الأولى المستأنفة للمجلس التنفيذي في تشرين الثاني/نوفمبر 2019 لمحة عامة عن عمل تلك الأفرقة. وقدم إحاطات كل من السيدة جوليا باتاكي (رومانيا)، الرئيسة المشاركة للفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية والميزانية والإدارية، بشأن عمل الفريق؛ والسيدة نانسي سيفا، نائبة الممثل الدائم لكينيا لدى موئل الأمم المتحدة، بشأن أعمال الفريق العامل المخصص المعني بأساليب العمل؛ والسيدة سقلين سيده (باكستان)، الرئيسة المشاركة للفريق العامل المخصص المعني بوضع مشروع سياسة لإشراك أصحاب المصلحة بشأن عمل الفريق.

13- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: البرازيل، والسنغال، والسويد، والصين. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو إريتريا، باسم مجموعة الدول الأفريقية؛ والاتحاد الأوروبي؛ ودولة فلسطين، متحدثاً باسم مجموعة الـ 77 والصين.

14- اعتمد المجلس التنفيذي الجزء (أ)، المتعلق بتقارير المجلس التنفيذي وأفرقة العاملة، من المقرر 6/2020، بشأن أساليب عمل المجلس التنفيذي وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2021. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2020/29.

## خامساً - الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة

15- وجّه الرئيس الانتباه، في معرض تقديم هذا البند الذي أُنحت له الترجمة الشفوية بلغات الأمم المتحدة الست، إلى تقرير المديرية التنفيذية عن الوضع المالي المؤقت لموئل الأمم المتحدة في 30 حزيران/يونيه 2020 (HSP/EB.2020/21)، وتقرير المديرية التنفيذية الذي يقدم معلومات مستكملة عن عملية إعادة الهيكلة الجارية لموئل الأمم المتحدة (HSP/EB.2020/21/Add.1). وتقرير المديرية التنفيذية عن ملاك الموظفين في 30 حزيران/يونيه 2020 (HSP/EB.2020/21/Add.2)، والتقرير المالي والبيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 وتقرير مجلس مراجعي الحسابات (A/75/5/Add.9). وأعدت الأمانة أيضاً معلومات مستكملة عن الوضع المالي المؤقت وملاك موظفي موئل الأمم المتحدة في 30 أيلول/سبتمبر 2020، وردت في ورقات غرفة الاجتماعات.

16- أدلت المديرية التنفيذية ببيان عن المسائل المالية والمالية والإدارية لموئل الأمم المتحدة. وقدم ممثلو الأمانة عرضاً يتضمن مزيداً من المعلومات عن المسائل المالية والميزانية والإدارية، بما في ذلك الوضع المالي لموئل الأمم المتحدة في 30 حزيران/يونيه 2020، ومعلومات مستكملة حتى 30 أيلول/سبتمبر 2020؛ ومعلومات مستكملة عن إعادة هيكلة وتمويل موئل الأمم المتحدة؛ وجهود حشد الموارد، بما في ذلك تنفيذ استراتيجية حشد الموارد؛ وحالة ملاك الموظفين في 30 حزيران/يونيه 2020، مع تحديث حتى 30 أيلول/سبتمبر 2020.

17- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: البرازيل، والاتحاد الروسي، والسويد، وصربيا، وكندا، ومصر، وملاوي، والولايات المتحدة الأمريكية واليابان. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو إريتريا، باسم مجموعة الدول الأفريقية ودولة فلسطين، متحدثاً باسم مجموعة الـ 77 والصين وسويسرا. وردت المديرية التنفيذية على المسائل المثارة.

18- اعتمد المجلس التنفيذي القرار 4/2020 المتعلق بالشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لموئل الأمم المتحدة. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2020/29.

## سادساً- الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لمعالجة أوجه عدم التوازن الجغرافي والجنساني في تشكيلة موظفيه

19- وجه الرئيس في معرض تقديمه لهذا البند الانتباه إلى تقارير المديرية التنفيذية بشأن ملاك الموظفين في 30 حزيران/يونيه 2020 (HSP/EB.2020/21/Add.2)، بشأن التوظيف والتوزيع الجغرافي العادل والتكافؤ بين الجنسين (HSP/EB.2020/3/Add.1)، وبسبب ملاك الموظفين حتى 30 أيلول/سبتمبر 2020، الوارد في ورقة غرفة اجتماعات.

20- قدمت المديرية التنفيذية معلومات مستكملة عن مبادرات موئل الأمم المتحدة لمعالجة أوجه عدم التوازن الجغرافي والجنساني في ملاك موظفيه. وقدم ممثل الأمانة عرضاً عن التوزيع الجغرافي والجنساني في موئل الأمم المتحدة، بما في ذلك التحديات الرئيسية.

21- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: البرازيل، والاتحاد الروسي، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، باسم مجموعة الدول الأفريقية، والسويد، وفرنسا، ومصر. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو دولة فلسطين، باسم مجموعة الـ 77 والصين، والاتحاد العالمي للمكفوفين؛ وعدد من ممثلي الحكومات المحلية والإقليمية. وردت المديرية التنفيذية وممثلو الأمانة على المسائل المثارة.

22- أحاط المجلس التنفيذي علماً بتقارير المديرية التنفيذية عن ملاك الموظفين في 30 حزيران/يونيه 2020 (HSP/EB.2020/21/Add.2)، والتوظيف والتوزيع الجغرافي العادل والتكافؤ بين الجنسين (HSP/EB.2020/3/Add.1)، وملاك الموظفين حتى 30 أيلول/سبتمبر 2020، الوارد في ورقة غرفة اجتماعات.

## سابعاً- مناقشة مشروع برنامج العمل لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2021، واحتمال الموافقة عليهما

23- في معرض تقديم هذا البند، الذي أتيحت له الترجمة الشفوية بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست، وجه الرئيس الانتباه إلى مشروع برنامج العمل والميزانية لعام 2021 (HSP/EB.2020/22) وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (HSP/EB.2020/22/Add.1).

24- ألقى المدير التنفيذي بياناً عن مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2021، وقدم معلومات عن مواعيد دورات المجلس التنفيذي لعام 2021 مع عملية التحضير والموافقة على مشروع برنامج العمل والميزانية لعام 2022. قدمت ممثلة للأمانة عرضاً قدمت فيه مزيداً من المعلومات عن مشروع برنامج العمل والميزانية لعام 2021. وقدم ممثل آخر للأمانة عرضاً عن الآثار المالية والإدارية المترتبة على تخفيضات التمويل، وعن مواعيد إجراءات الموارد الخارجة عن الميزانية وموارد الميزانية العادية لموئل الأمم المتحدة لعامي 2021 و2022.

25- وعقب العروض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: ألمانيا، والسويد، وملاوي، والولايات المتحدة. وردت المديرية التنفيذية وممثلو الأمانة على المسائل المثارة.

26- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن برنامج العمل والميزانية لعام 2021 (HSP/EB.2020/22/Add.1).

27- اعتمد المجلس التنفيذي الجزء (ج)، المتعلق بمشروع برنامج عمل الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2021، من المقرر 3/2020، بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019، والخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، والموافقة على مشروع برنامج العمل السنوي ومشروع الميزانية لعام 2021، وتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة، ومواعيد دورات التخطيط في البرنامج مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُعقد كل أربع سنوات. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2020/29. واعتمد المجلس التنفيذي

أيضاً الجزء (ب)، المتعلق بمواءمة دورات المجلس التنفيذي لعام 2021 مع عملية الموافقة على مشروع برنامج عمل وميزانية برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لعام 2022، من المقرر 6/2020، بشأن أساليب عمل المجلس التنفيذي وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2021. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

28- بعد ذلك، عرض الرئيس مسألة استجابة موئل الأمم المتحدة لوباء "كوفيد-19"، لافتاً الانتباه إلى تقرير المديرية التنفيذية بشأن هذه المسألة (HSP/EB.2020/INF/3).

29- وقدمت ممثلة الأمانة عرضاً عن أنشطة موئل الأمم المتحدة خلال الفترة من آذار/مارس إلى آب/أغسطس 2020 استجابةً للوباء.

30- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: الاتحاد الروسي، والسويد، وصربيا، وكندا، ونيجيريا. وردت المديرية التنفيذية على المسائل المثارة.

31- أحاط المجلس التنفيذي علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن استجابة موئل الأمم المتحدة لوباء "كوفيد-19"، (HSP/EB.2020/INF/3).

### ثامناً- تنفيذ الخطط الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة

ألف- التقرير السنوي لعام 2019 بشأن الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019

باء- المعلومات المستكملة بشأن التقرير النهائي عن الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019 وبشأن التقييم المستمر للخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019

32- وافق المجلس التنفيذي على النظر في البندين الفرعيين 6 (أ) و 6 (ب) من جدول الأعمال معاً.

33- وجّه الرئيس الانتباه، في معرض تقديمه لهذين البندين الفرعيين اللذين أتيحت لهما الترجمة الشفوية باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، إلى الوثيقتين التاليتين المتعلقةتين بالبندين الفرعي 6 (أ) وهما: موجز التقرير المرحلي السنوي لعام 2019 بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019 (HSP/EB.2020/5/Add.1)، والتقرير المرحلي السنوي الكامل لعام 2019. (HSP/EB.2020/INF/4). ووجه الانتباه أيضاً إلى الوثائق التالية المتعلقة بالبندين الفرعي 6 (ب): تقرير المديرية التنفيذية عن المعلومات المستكملة بشأن التقرير النهائي للدورة الكاملة للخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019، بما في ذلك عن التقرير التأسيسي عن التقييم (HSP/EB.2020/5)؛ ومذكرة الأمانة بشأن تقرير الدورة الكاملة عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2014-2019 (HSP/EB.2020/23)؛ وتقرير الدورة الكاملة عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019 (HSP/EB.2020/INF/5) والتقرير الكامل للتقييم النهائي لتنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2014-2019 (HSP/EB.2020/INF/6).

34- بعد ذلك، أدلت المديرية التنفيذية ببيان عن البندين الفرعيين. وقدمت ممثلة الأمانة عرضاً عن التقرير السنوي لعام 2019 بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019، حسب البرنامج الفرعي، في إطار البندين الفرعي 6 (أ)، وعن المعلومات المستكملة بشأن التقرير النهائي عن الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019 والتقييم الجاري للخطة الاستراتيجية للفترة 2014 - 2019 في إطار البندين الفرعي 6 (ب).

35- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: ألمانيا، والسويد، وصربيا.

36- اعتمد المجلس التنفيذي الجزء (أ) المتعلق بتنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج موئل الأمم المتحدة للفترة 2014-2019، من المقرر 3/2020، بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، والموافقة على مشروع برنامج العمل، ومشروع الميزانية لعام 2021، وتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة، ومواءمة دورات التخطيط للبرنامج مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُعقد كل أربع سنوات. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2020/29.

## جيم - تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023

37- في معرض تقديم هذا البند الفرعي، الذي أُتيحت له الترجمة الشفوية بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست، وجه الرئيس الانتباه إلى الوثائق ذات الصلة بالتقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، المتعلقة بالأبواب الفرعية من البند الفرعي، وهي الباب الفرعي '1'، المتعلق بإطار المساءلة، مذكرة الأمانة المعنونة 'المساءلة التنظيمية ومساءلة الموظفين في إطار برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية: تنفيذ إطار المساءلة في الأمانة العامة للأمم المتحدة' (HSP/EB.2020/24)؛ وفيما يتعلق بالقسمين الفرعيين '2' إلى '7'، فإن الأبواب الفرعية ذات الصلة من تقرير المدير التنفيذي عن التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، هي على النحو التالي: '2' مشروع الخطة المالية (HSP/EB.2020/7)؛ و'3' مشروع سياسة الإدارة القائمة على النتائج (HSP/EB.2020/8)؛ و'4' مشروع إطار النتائج (HSP/EB.2020/9/Rev.1)؛ و'5' مشروع استراتيجية الشراكات، بما في ذلك تعاون موئل الأمم المتحدة مع القطاع الخاص والشركاء غير الحكوميين (HSP/EB.2020/10/Rev.1)؛ و'6' مشروع استراتيجية الاتصال (HSP/EB.2020/11/Rev.1)؛ و'7' مشروع استراتيجية تعبئة الموارد واستعراض صناديق الاستثمار (HSP/EB.2020/12/Rev.1).

38- أدلت المديرية التنفيذية ببيان عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023. وقدم ممثلو الأمانة عرضاً بشأن هذه المسألة.

39- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: إسبانيا وألمانيا وتركيا والسويد وفرنسا وكندا ومصر والمغرب والولايات المتحدة. وردت المديرية التنفيذية وممثلو الأمانة على المسائل المثارة.

40- اعتمد المجلس التنفيذي الجزء (ب)، المتعلق بتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، من المقرر 3/2020، بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، والموافقة على مشروع برنامج العمل السنوي والميزانية لعام 2021، وتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة، ومواءمة دورات التخطيط للبرنامج مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُعقد كل أربع سنوات. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2020/29.

### تاسعاً - حالة تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى

41- في إطار هذا البند، نظر المجلس التنفيذي في حالة تنفيذ القرارات والمقررات التالية التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى: القرار 2/1 بشأن المبادئ التوجيهية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأكثر أماناً؛ والقرار 3/1 بشأن تعزيز بناء القدرات من أجل تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة والأبعاد الحضرية لخطة التنمية المستدامة لعام 2030؛ القرار 4/1 بشأن تحقيق المساواة بين الجنسين عن طريق عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية من أجل دعم إيجاد مدن ومستوطنات بشرية شاملة للجميع وأمنة وقادرة على الصمود ومستدامة؛ والقرار 5/1 بشأن تعزيز الروابط الحضرية-الريفية من أجل الحضرة والمستوطنات البشرية المستدامة؛ والمقرر 3/1 بشأن ترتيبات الانتقال إلى هيكل إداري جديد لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية.

42- في معرض تقديم البند، وجه الرئيس الانتباه إلى تقرير المديرية التنفيذية عن التقدم المحرز في تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في دورتها الأولى (HSP/EB.2020/25) وإلى المذكرة المفاهيمية بشأن تنفيذ عملية استعراض للمبادئ التوجيهية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأكثر أماناً (HSP/EB.2020/13/Add.2).

43- وألقت المديرية التنفيذية بياناً بشأن هذه المسألة. وقدم ممثل الأمانة عرضاً عن التقدم المحرز في تنفيذ القرارات 2/1 و 3/1 و 4/1 و 5/1 والمقرر 3/1.

44- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: جمهورية الكونغو الديمقراطية، باسم مجموعة الدول الأفريقية، والسويد وصربيا وكندا وكوستاريكا والولايات المتحدة. كما أدلى ببيان ممثل دولة فلسطين، باسم مجموعة الـ 77 والصين. وردت المديرية التنفيذية وممثلو الأمانة على المسائل المثارة.

45- اعتمد المجلس التنفيذي الجزء (أ)، المتعلق بتنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية مؤئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى، من المقرر 5/2020 بشأن الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك قرارات ومقررات جمعية مؤئل الأمم المتحدة، وتقديم التقارير عن الأنشطة البرنامجية للبرنامج في عام 2020 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2020/29.

### عاشراً - وضع استراتيجية بناء القدرات

46- في معرض تقديم هذا البند، الذي أتيحت له الترجمة الشفوية بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست، وجه الرئيس الانتباه إلى مشروع استراتيجية بناء القدرات من أجل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة والخطة الحضرية الجديدة (HSP/EB.2020/13/Add.1) وإلى مشروع خطة تنفيذ استراتيجية بناء القدرات لعام 2021، الذي ورد في ورقة غرفة اجتماعات.

47- أدلت المديرية التنفيذية ببيان عن وضع مشروع استراتيجية بناء القدرات. وقدم ممثل الأمانة عرضاً عن هذه المسألة.

48- عقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: باكستان وجمهورية الكونغو الديمقراطية، باسم مجموعة الدول الأفريقية، ومصر والولايات المتحدة. وردت المديرية التنفيذية وممثلو الأمانة على المسائل المثارة.

49- اعتمد المجلس التنفيذي الجزء (ب) المتعلق بتنفيذ مشروع استراتيجية بناء القدرات من أجل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة والخطة الحضرية الجديدة، من المقرر 5/2020: بشأن تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك قرارات ومقررات جمعية مؤئل الأمم المتحدة، وتقديم التقارير عن الأنشطة البرنامجية للبرنامج في عام 2020 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2020/29.

### حادي عشر - الأنشطة المعيارية والتنفيذية لمؤئل الأمم المتحدة، بما في ذلك الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية لمؤئل الأمم المتحدة في عام 2020 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني

50- في معرض تقديم هذا البند، الذي أتيحت له الترجمة الشفوية بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست، وجه الرئيس الانتباه إلى تقرير المدير التنفيذي المعنون "الأنشطة المعيارية والتشغيلية لمؤئل الأمم المتحدة: التركيز على الشبكة العالمية لوسائل استغلال الأراضي، والتحالف العالمي لشركات الجهات المشغلة لمرافق المياه، والبرنامج القطري لموزامبيق (HSP/EB.2020/14)؛" وتقرير المديرية التنفيذية المعنون "الأنشطة المعيارية والتنفيذية برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية: البرامج الرئيسية" (HSP/EB.2020/26) وتقرير المديرية التنفيذية عن الدورة العاشرة للمنتدى الحضري العالمي (HSP/EB.2020/27) وتقرير الدورة العاشرة للمنتدى الحضري العالمي (HSP/EB.2020/INF/7).

51- أدلت المديرية التنفيذية ببيان بشأن هذا البند. وقدم ممثل الأمانة عرضاً عن الأنشطة المعيارية والتشغيلية لمؤئل الأمم المتحدة، ومن أمثلتها الشبكة العالمية لوسائل استغلال الأراضي، والتحالف العالمي لشركات الجهات المشغلة لمرافق المياه، والبرنامج القطري لموزامبيق، وعن البرامج الرئيسية الخمسة. وقدم ممثل آخر للأمانة عرضاً عن الدورة العاشرة للمنتدى الحضري العالمي.

52- وعقب تقديم العروض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: والسنغال وجمهورية الكونغو الديمقراطية، باسم مجموعة الدول الأفريقية، وفرنسا ومصر وجمهورية كوريا والولايات المتحدة. وردت المديرية التنفيذية وممثلو الأمانة على المسائل المثارة.

53- اعتمد المجلس التنفيذي الجزء (ج)، المتعلق بتنفيذ الأنشطة المعيارية والتشغيلية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، من المقرر 5/2020، بشأن تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك قرارات ومقررات جمعية موئل الأمم المتحدة، والتقارير عن الأنشطة البرنامجية للبرنامج في عام 2020 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2020/29.

## ثاني عشر- الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين ومن التحرش الجنسي في مكان العمل

54- في معرض تقديم هذا البند، وجه الرئيس الانتباه إلى تقرير عن الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين ومن التحرش الجنسي في مكان العمل، طلبته الجمعية العامة (HSP/EB.2020/15).

55- أدلت المديرية التنفيذية ببيان عن الإجراءات التي يتخذها موئل الأمم المتحدة لتعزيز الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين والتحرش الجنسي في مكان العمل. وقدم ممثل الأمانة عرضاً عن هذه المسألة.

56- عقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: الأرجنتين، والسويد، وكندا، ومصر، والولايات المتحدة. وردت المديرية التنفيذية وممثلو الأمانة على المسائل المثارة.

57- اعتمد المجلس التنفيذي المقرر 4/2020 بشأن المسائل المالية والمالية والإدارية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2020/29.

## ثالث عشر- تنفيذ موئل الأمم المتحدة لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة ومواءمة دورات التخطيط لموئل الأمم المتحدة مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُعقد كل أربع سنوات

58- وجّه الرئيس الانتباه، في معرض تقديمه للبند، إلى تقرير المديرية التنفيذية عن تنفيذ موئل الأمم المتحدة لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة (HSP/EB.2020/16) وإلى تقرير المديرية التنفيذية عن مواءمة الاستعراض الشامل للسياسات الذي يُعقد كل أربع سنوات مع دورات التخطيط لموئل الأمم المتحدة (HSP/EB.2020/16/Add.1).

59- أدلت المديرية التنفيذية ببيان بشأن هذا البند. وقدم ممثل الأمانة عرضاً عن تنفيذ موئل الأمم المتحدة لإصلاحات المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة.

60- وعقب العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول الأعضاء التالية في المجلس التنفيذي: السويد وصربيا وكندا ومصر واليابان والولايات المتحدة. وأدلى ممثل الاتحاد الأوروبي أيضاً ببيان. وردت المديرية التنفيذية وممثلو الأمانة على المسائل المثارة.

61- اعتمد المجلس التنفيذي الجزء (د)، المتعلق بمواءمة عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُعقد كل أربع سنوات مع دورات التخطيط لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، والجزء (هـ) المتعلق بتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية إصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة، من المقرر 3/2020، بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019، والخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، والموافقة على مشروع برنامج العمل السنوي ومشروع الميزانية لعام 2021، وتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة، ومواءمة دورات التخطيط للبرنامج مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُعقد كل أربع سنوات. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2020/29.

#### رابع عشر- التقرير السنوي الذي يقدمه مكتب خدمات الرقابة الداخلية إلى المجلس التنفيذي

62- في معرض تقديم هذا البند، الذي أتيحت له الترجمة الشفوية بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست، وجه الرئيس الانتباه إلى تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية للفترة من 1 تموز/يوليه 2018 إلى 30 حزيران/يونيه 2019 (A/74/305، الجزء الأول).

63- قدم ممثل الأمانة عرضاً عن التقرير السنوي لمكتب خدمات الرقابة الداخلية.

64- أحاط المجلس التنفيذي علماً بتقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن أنشطته للفترة من 1 تموز/يوليه 2018 إلى 30 حزيران/يونيه 2019 (A/74/305، الجزء الأول).

#### خامس عشر- التقرير السنوي الذي يقدمه مكتب الأخلاقيات إلى المجلس التنفيذي

65- في معرض تقديم هذا البند، الذي أتيحت له الترجمة الشفوية بلغات الأمم المتحدة الرسمية الست، وجه الرئيس الانتباه إلى تقرير الأمين العام عن أنشطة مكتب الأخلاقيات (A/75/82).

66- قدم ممثل الأمانة عرضاً عن التقرير السنوي لمكتب الأخلاقيات.

67- أحاط المجلس التنفيذي علماً بتقرير الأمين العام عن أنشطة مكتب الأخلاقيات (A/75/82).

#### سادس عشر- جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة للمجلس التنفيذي

68- قدّم الرئيس هذا البند، الذي أتيحت له الترجمة الفورية باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، مبيناً العوامل ذات الصلة بتوقيت دورات المجلس التنفيذي المقرر عقدها في عام 2021، وعرض جدول الأعمال المؤقت المقترح للدورة الأولى لعام 2021، على النحو الذي أوصى به المكتب.

69- وقدم ممثلو الأمانة مزيداً من التفاصيل عن مواومة خطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2021 مع عملية الموافقة على مشروع برنامج العمل السنوي ومشروع ميزانية موئل الأمم المتحدة لعام 2022.

70- وأدلى ببيان ممثل الدولة العضو التالية في المجلس التنفيذي: الولايات المتحدة. وردت المديرية التنفيذية وممثلو الأمانة على المسائل المثارة.

71- اعتمد المجلس التنفيذي الجزء (ب)، المتعلق بمواومة دورات المجلس التنفيذي لعام 2021 مع عملية الموافقة على مشروع برنامج عمل وميزانية برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لعام 2022، والجزء (ج)، المتعلق بموعد وجدول أعمال الدورة التالية للمجلس التنفيذي وخطة عمله لعام 2021، من المقرر 2020/6، بشأن أساليب عمل المجلس التنفيذي وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2021. ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2020/29.

#### سابع عشر- نتائج الدورة

72- اعتمد المجلس التنفيذي في دورته الثانية في 2020 المقررات التالية التي ترد في الوثيقة HSP/EB.2020/29.

(أ) المقرر 3/2020 بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019، والخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023، والموافقة على مشروع برنامج العمل، ومشروع الميزانية لعام 2021، وتنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة، ومواومة دورات التخطيط للبرنامج مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُعقد كل أربع سنوات:

'1' الجزء (أ): تنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2014-2019؛

‘2’ الجزء (ب): تنفيذ الخطة الاستراتيجية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية للفترة 2020-2023؛

‘3’ الجزء (ج): مشروع برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2021؛

‘4’ الجزء (د): مواءمة عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُعقد كل أربع سنوات مع دورات التخطيط لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛

‘5’ الجزء (هـ): تنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة.

(ب) المقرر 4/2020 المتعلق بالشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛

(ج) المقرر 5/2020 المتعلق بتنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك قرارات ومقررات جمعية موئل الأمم المتحدة، وتقديم التقارير عن الأنشطة البرنامجية للبرنامج في عام 2020 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني بما يشمل:

‘1’ الجزء (أ): تنفيذ القرارات والمقررات المعتمدة خلال الدورة الأولى لجمعية موئل الأمم المتحدة؛

‘2’ الجزء (ب): تنفيذ مشروع استراتيجية بناء القدرات من أجل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة والخطة الحضرية الجديدة؛

‘3’ الجزء (ج): تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية.

(د) المقرر 6/2020 المتعلق بأساليب عمل المجلس التنفيذي وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2021 بما يشمل:

‘1’ الجزء (أ): تقارير المجلس التنفيذي وأفرقة العاملة؛

‘2’ الجزء (ب): مواءمة دورات المجلس التنفيذي لعام 2021 مع عملية الموافقة على مشروع برنامج عمل وميزانية برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لعام 2022؛

‘3’ الجزء (ج): موعد وجدول أعمال الدورة المقبلة للمجلس التنفيذي وخطة عمله لعام 2021.

## ثامن عشر - مسائل أخرى

73- أدلى ببيانات كل من السيدة ماغداлина غارسيا هرنانديز، رئيسة شركة Bufete de Estudios Interdisciplinarios A.C. والسيد جيمس ديلاي، رئيس مؤسسة Block by Block؛ السيد بابلو أغيلار، رئيس كلية فقه القانون الحضري (Colegio de Jurisprudencia Urbanística)؛ والسيد محمد سراج سعيد، الرئيس المشارك لمؤسسة الفريق الاستشاري لأصحاب المصلحة التابع لموئل الأمم المتحدة.

## تاسع عشر - اختتام الاجتماع

74- ألقى المدير التنفيذي لموئل الأمم المتحدة بياناً ختامياً.

75- أعلن الرئيس اختتام الاجتماع في الساعة 5:20 من مساء الخميس، 29 تشرين الأول/أكتوبر 2020.